



COPIA
Originale in archivio

Il Sindaco di Ferrara

6 ^a CIRCOSCRIZIONE ZONA NORD OVEST
DATA = 1 LUG. 2003
PROT. N. 544/03

Ferrara, 26 giugno 2003

All' Assessore
Alessandro Bratti

All' Assessore
Vainer Merighi

Al Vicesindaco
Tiziano Tagliani

All' Assessore
Sergio Golinelli

Al Presidente
dell' Amministrazione Provinciale
Pier Giorgio Dall'Acqua

All' Amministratore
Delegato AGEA Maurizio
Chiarini

Al Presidente della
Circoscrizione Nord Ovest
Francesco Colaiacovo

LL.SS.

Certo di fare cosa gradita, trasmetto copia del protocollo d'intesa firmato a Ferrara il 25/06/2003 tra AGEA Spa, Amministrazione Provinciale, Amministrazione Comunale e la Circoscrizione Nord Ovest di Ferrara sull'attività dell'impianto di termoutilizzazione dei rifiuti urbani.

L'occasione è gradita per formulare i miei più cordiali saluti.

Gaetano Sateriale
Gaetano Sateriale

13
P.G. n° 12401

Sig. AVANZ
Ferraresi
13 Mal...
Atto Riv...

**PROTOCOLLO D'INTESA SULL'ATTIVITA' DELL'IMPIANTO DI
TERMOUTILIZZAZIONE DEI RIFIUTI URBANI CIRCA LE AZIONI E INTERVENTI DA
REALIZZARE PER RENDERE SOSTENIBILE DALL'AMBIENTE E MITIGARE NEI
CONFRONTI DELLA POPOLAZIONE RESIDENTE L'IMPATTO DEL SUO
POTENZIAMENTO.**

TRA

AGEA S.P.A., rappresentata dall'amministratore delegato

AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE, rappresentata dal Presidente

AMMINISTRAZIONE COMUNALE, rappresentata dal Sindaco

CIRCOSCRIZIONE NORD-OVEST DI FERRARA, rappresentata dal Presidente della
Circoscrizione Nord Ovest

La Provincia di Ferrara, il Comune di Ferrara e AGEA SPA ribadiscono la scelta di potenziare l'impianto di termoutilizzazione dei rifiuti e più in generale quella di attuare pienamente il piano provinciale gestione rifiuti, quale azione strategica per il governo sostenibile della produzione e smaltimento dei rifiuti della provincia.

Al contempo condividono e accolgono le richieste della Circoscrizione Nord-Ovest di Ferrara e le istanze provenienti dai cittadini residenti nelle frazioni adiacenti il sito del termoutilizzatore di rifiuti, circa la necessità di porre in essere azioni e realizzare interventi che possano garantire la compatibilità ambientale del potenziamento del termoutilizzatore, in considerazione anche dei problemi urbanistici e delle carenze infrastrutturali del territorio già gravato dal peso delle attività industriali, artigianali e dei servizi alla città ivi dislocati.

POTENZIAMENTO DELL'IMPIANTO DI TERMOUTILIZZAZIONE DEI RIFIUTI URBANI VIA C.DIANA - CASSANA - FERRARA

PROTOCOLLO D'INTESA TRA LA CIRCOSCRIZIONE NORD-OVEST DI FERRARA E A.G.E.A. S.p.A. SULL'IMPIEGO DELL'IMPIANTO DI TERMOUTILIZZAZIONE DEI RIFIUTI URBANI E SUGLI INTERVENTI CHE AGEA SPA S'IMPEGNA A REALIZZARE PER RENDERE COMPATIBILE CON L'AMBIENTE E MITIGARE NEI CONFRONTI DELLA POPOLAZIONE RESIDENTE L'IMPATTO DEL SUO POTENZIAMENTO.

AGEA SPA:

- 1) s'impegna a porre in essere le azioni necessarie ad incrementare la raccolta differenziata fino al limite in cui il bilancio ambientale è favorevole e a sperimentare nel territorio della circoscrizione Nord-Ovest progetti pilota, da concordare entro il 2003, finalizzati a sviluppare la gestione dello smaltimento dei rifiuti in modo sempre più sostenibile dall'ambiente;
- 2) si farà carico, **congiuntamente all'amministrazione comunale**, di piantumare un'adeguata area a bosco per compensare la maggiore emissione di CO₂. L'area eventualmente da acquisire sarà determinata in fase successiva, comunque l'operazione dovrà essere conclusa contestualmente all'inizio dei lavori di potenziamento del termoutilizzatore in modo da garantire alla data di entrata a regime dello stesso un'adeguata crescita delle piante.
- 3) Predisporrà i progetti per l'estensione, presumibilmente nel 2004, del teleriscaldamento nelle frazioni di Cassana, Porotto, Mizzana e Arginone con riduzione di almeno il 25% delle spese di allacciamento a carico degli utenti.
- 4) parteciperà all'istituzione del R.A.B. (consiglio consultivo della comunità locale), forma di consultazione tra le imprese e la comunità locale, da attivare per tutta l'area Sipro, con funzione di monitoraggio e scambio informazione sugli indicatori ambientali.

POTENZIAMENTO DELL'IMPIANTO DI TERMOUTILIZZAZIONE DEI RIFIUTI URBANI VIA C.DIANA - CASSANA - FERRARA

PROTOCOLLO D'INTESA TRA LA CIRCOSCRIZIONE NORD-OVEST DI FERRARA E L'AMMINISTRAZIONE PROVINCIALE DI FERRARA SULL'ATTIVITA' DELL'IMPIANTO DI TERMOUTILIZZAZIONE DEI RIFIUTI URBANI, CIRCA LE AZIONI E INTERVENTI CHE LA PROVINCIA S'IMPEGNA A REALIZZARE PER RENDERE SOSTENIBILE DALL'AMBIENTE E MITIGARE NEI CONFRONTI DELLA POPOLAZIONE RESIDENTE L'IMPATTO DEL SUO POTENZIAMENTO.

LA PROVINCIA DI FERRARA:

- 1. redige il piano provinciale gestione rifiuti con l'obiettivo di garantire l'autosufficienza dell'ATO e dimensiona gli impianti del sistema provinciale, in particolare il termoutilizzatore di Ferrara, sulla stima della produzione dei RSU e dei RSA prodotti in provincia di Ferrara.**
- 2. parteciperà all'istituzione del R.A.B. (consiglio consultivo della comunità locale), forma di consultazione tra le imprese e la comunità locale, da attivare per tutta l'area Sipro, con funzione di monitoraggio e scambio informazione sugli indicatori ambientali.**

POTENZIAMENTO DELL'IMPIANTO DI TERMOUTILIZZAZIONE DEI RIFIUTI URBANI VIA C.DIANA – CASSANA - FERRARA

PROTOCOLLO D'INTESA TRA LA CIRCOSCRIZIONE NORD-OVEST DI FERRARA E L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI FERRARA SULL'ATTIVITA' DELL'IMPIANTO DI TERMOUTILIZZAZIONE DEI RIFIUTI URBANI, CIRCA LE AZIONI E INTERVENTI CHE LA PROVINCIA S'IMPEGNA A REALIZZARE PER RENDERE SOSTENIBILE DALL'AMBIENTE E MITIGARE NEI CONFRONTI DELLA POPOLAZIONE RESIDENTE L'IMPATTO DEL SUO POTENZIAMENTO.

I motivi che alimentano maggiormente le preoccupazioni dei cittadini residenti nelle frazioni di Porotto e Cassana, riguardano l'incidenza che lo sviluppo dell'attività dell'impianto di termoutilizzazione dei rifiuti urbani avrà sull'incremento del traffico pesante, su una viabilità già satura e inadeguata a rispondere sia alle esigenze dell'area produttiva che della zona residenziale, soprattutto alla luce anche dell'avvio ormai prossimo dell'attività estrattiva nel cosiddetto polo di Casaglia.

La prossima conclusione della circonvallazione ovest-sud, risolverà solo in parte i problemi del territorio, in particolare rappresenterà una svolta decisiva per la riqualificazione dei quartieri di Mizzana e Arginone, così come la Cispadana opera strategica per l'economia della Provincia, circa i flussi di traffico non avrà effetti rilevanti sulle arterie che attraversano Cassana e Porotto.

Il Comune di Ferrara

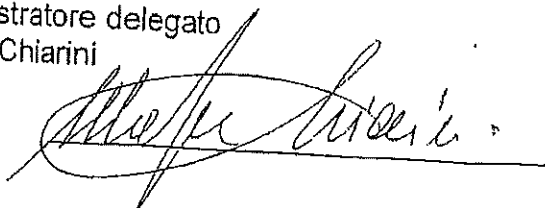
1. esclude la Circonscrizione Nord – Ovest da qualsiasi altro futuro insediamento di attività connesse con lo smaltimento dei rifiuti, **con esclusione dell'area del Petrochimico per impianti di recupero comunque coerenti con l'impegno a ridurre l'impatto ambientale dell'area nel suo complesso sancito nell'Accordo di programma sulla riqualificazione del polo chimico di Ferrara.**
2. vincola l'utilizzo del termoutilizzatore esclusivamente al conferimento di rifiuti provenienti dal territorio della Provincia di Ferrara, compresi gli speciali, **la stima dei rifiuti prodotti dal bacino provinciale sarà oggetto di verifica nel corso delle opere di potenziamento del termoutilizzatore;**
3. provvederà a dare soluzione alle problematiche infrastrutturali sopra esposte, con la realizzazione di una circonvallazione di collegamento, via Cento – Virgiliana - PMI – casello autostradale Ferrara – Nord allo scopo di garantire che al momento dell'entrata a regime del potenziamento del termoutilizzatore di rifiuti, la viabilità possa essere adeguata al conseguente incremento di traffico. L'Amministrazione comunale si impegna a porre in essere tutte le azioni necessarie a garantire che per il 2004 siano avviati i lavori di realizzazione del primo tratto della circonvallazione Virgiliana-PMI.

4. promuove l'istituzione del R.A.B. (consiglio consultivo della comunità locale), forma di consultazione tra le imprese e la cittadinanza locale, da attivare per tutta l'area Sipro, con funzione di monitoraggio e scambio informazione sugli indicatori ambientali, in particolare riguardo al termoutilizzatore, il R.A.B. avrà il compito di verificare il rispetto del limite delle immissioni riportate nel progetto di potenziamento che comunque non dovranno mai essere superiori ai valori che vengono registrati con l'impianto attualmente esistente. Nel caso in cui lo studio di impatto ambientale non fosse rispettato, in particolare riguardo ai dati delle immissioni, gli organi istituzionali di controllo prenderanno gli opportuni provvedimenti fino a quello estremo di far sospendere completamente o in parte l'attività del termoutilizzatore. Sarà cura di AGEA, Comune e Provincia reperire i fondi necessari all'attività di tale organismo, comprese le spese tecniche da sostenere per garantire la rappresentatività della comunità locale.
5. attiva una campagna permanente di monitoraggio delle immissioni di elementi inquinanti e quindi pericolosi per la salute, attraverso l'impiego del mezzo mobile e se compatibile con l'assetto urbano, dislocando eventualmente una centralina di rilevazione nel punto di maggiore densità abitativa.

Ferrara, li 25.06.2003

Letto, approvato e sottoscritto da:

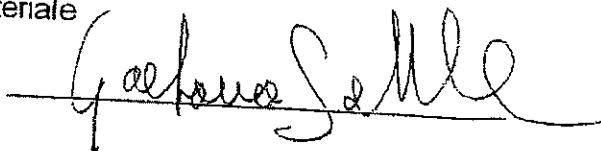
A.G.E.A. S.p.A.
L'amministratore delegato
Maurizio Chiarini



PROVINCIA DI FERRARA
Il Presidente
Pier Giorgio Dall'Acqua



COMUNE DI FERRARA
Il Sindaco
Gaetano Sateriale



CIRCOSCRIZIONE NORD-OVEST DI FERRARA
Il Presidente di circoscrizione
Francesco Colaiacovo

Per 